

「羊蹄山麓地区道路除雪連絡調整会議」だより

小樽開発建設部倶知安開発事務所 小樽建設管理部真狩出張所

ニセコ町 真狩村 留寿都村 喜茂別町 京極町 倶知安町 倶知安警察署 羊蹄山ろく消防組合

除排雪に関する問い合わせについて

国道 の除排雪について...

- 小樽開発建設部倶知安開発事務所
倶知安町北7条東1丁目4番地の9
TEL: 0136-22-0133
FAX: 0136-22-5905
※休日・夜間は転送電話となります。

道道 の除排雪について...

- 小樽建設管理部真狩出張所
真狩村字真狩117番地2
TEL: 0136-45-2136
FAX: 0136-45-2138
※休日・夜間は転送電話となります。

町村道 の除排雪について...

- ニセコ町役場
ニセコ町字富士見55番地
TEL: 0136-44-2121
FAX: 0136-44-3500
※休日・夜間は当番者
- 真狩村役場
真狩村字真狩118番地
TEL: 0136-45-2121
FAX: 0136-45-3162
※休日・夜間は警備員
- 留寿都村役場
留寿都村字留寿都175番地
TEL: 0136-46-3131
FAX: 0136-46-3545
※休日・夜間は警備員
- 喜茂別町役場
喜茂別町字喜茂別123番地
TEL: 0136-33-2211
FAX: 0136-33-3577
※休日・夜間は警備員
- 京極町役場
京極町字京極527番地
TEL: 0136-42-2111
FAX: 0136-42-3155
- 倶知安町役場(建設課)
倶知安町北1条東3丁目3番地
TEL: 0136-56-8011
FAX: 0136-22-6189
※休日・夜間は警備員

For a Comfortable Winter, Your Cooperation in Snow Removal Is Crucial

- 1. Please refrain from parking on the street.**
Parking on the street not only impedes snow removal operations but also elevates the risk of accidents in snowy or nighttime conditions.
- 2. Assist in removing snow and icicles from roofs.**
The falling of snow or icicles onto sidewalks can pose a life-threatening danger to pedestrians. Please assist with their removal.
- 3. Your cooperation is needed for late-night and early-morning operations.**
To complete snow removal before the morning commute, operations may be conducted during late-night and early-morning hours. Please be understanding of any associated noise.
- 4. Snow removal vehicles may cross center lines.**
During snow removal, vehicles may cross the center lines of roads. Please exercise caution when driving.
- 5. Do not dispose of snow in manholes.**
Manholes are not dumping grounds for snow. Doing so impairs their drainage function and becomes an obstruction for pedestrians.
- 6. Refrain from depositing snow onto public roads.**
Dumping snow onto public roads makes them uneven and can lead to traffic accidents or obstructions. It is hazardous and should be avoided.
- 7. Be mindful of height differences after snow removal.**
After snow is cleared from the road, height discrepancies may appear between the road and adjacent areas. Please exercise caution.
- 8. Contribute to snow removal between roads and residences.**
Snow removal by authorities may not extend to the areas directly in front of your home or garage. Your cooperation in clearing such areas is crucial.
- 9. Cooperate in keeping roads unobstructed.**
Remove any obstacles from in front of your property, such as blocks at garage entrances or signboard pedestals, as these hinder snow removal operations.
- 10. Ensure children do not dash onto streets while playing.**
Activities like sledding and skiing can result in children suddenly dashing onto the road, causing accidents. Ensure they play away from the road.
- 11. Keep a safe distance from snow removal vehicles.**
Snow removal operations carry inherent risks. Be sure to maintain a safe distance from snow removal vehicles.

To enable efficient snow removal, avoid leaving cars on roads.

Let's work together to clear sidewalks and keep our roads spacious.

皆様のご理解とご協力をお願いいたします。

We sincerely request your understanding and cooperation.

(道路交通法の禁止行為において交通妨害となるような物を置いたりすると3ヶ月以下の懲役又は5万円以下の罰金になります)

(Under the Road Traffic Act, the act of placing an obstruction on a road is punishable by imprisonment not exceeding three months or a fine not exceeding 50,000 yen.)